

SMLOUVA O VÝUCE anglického jazyka na pobočce ČGS-Brno
číslo smlouvy ... 720024

HOPE Jazykový servis s.r.o.
Mgr. Richard Vaculík – jednatel
Palackého třída 10
Brno



Česká geologická služba
adresa sídla Klárov 3, Praha 1
pobočka: ČGS - Brno, Leitnerova 22, Brno
IČ: 00025792
DIČ: CZ00025798
Zastoupená
Mgr. Zdeňkem Venerou, Ph.D.
Klárov 3, Praha 1
(dále jen odběratel)

uzavírají na základě zákona č. 89/2012 Sb., ve znění pozdějších právních předpisů, následující smlouvu:

I.

Předmět smlouvy

- 1) Předmětem smlouvy je výuka anglického jazyka, kterou se dodavatel zavazuje vykonávat pro odběratele.
- 2) Výuka bude probíhat od 1. září 2020.
Výuka bude organizována ve skupinovém kurzu a bude probíhat v prostorách odběratele podle jeho specifických požadavků na obsah, rozsah, termíny a místo výuky odsouhlasených dodavatelem. Specifické požadavky: výuka angličtiny všech stupňů pokročilosti, znalost anglické odborné geologické terminologie.
- 3) Počet kurzů 2, mírně pokročilí, pokročilí, intenzita výuky 1 týdně (60minut), výuka bude probíhat mimo pevnou část pružné pracovní doby v ČGS, tj. 8-9 hod nebo po 14 hod.

II.

Práva a povinnosti dodavatele

- 1) Dodavatel je povinen:
 - a) zařadit účastníky kurzů do studijních skupin, a to na základě výsledků rozřazovacích testů, které budou realizovány před začátkem výuky,
 - b) při otevírání nových kurzů během výuky poskytnout jedenkrát za čtvrtletí termín pro otestování nových studentů,
 - c) výuku kurzu zajišťovat na předem domluvenou dobu, vyjma vážných důvodů zajistit odučení celého běhu kurzu,

- d) zajistit výuku v souladu s bodem I. prostřednictvím vlastních lektorů splňujících kvalifikační požadavky potřebné pro výuku a majících potřebné teoretické znalosti a praktické zkušenosti,
 - e) v případě pracovní neschopnosti lektora zajistit výuku v náhradním termínu po ústní dohodě s odběratelem,
 - f) v případě nespokojenosti odběratele s vyučujícím lektorem, prošetřit situaci a v případě požadavku ze strany odběratele zajistit lektora jiného,
 - g) vybrat a zajistit učební materiály pro účastníky kurzů, pokud si to odběratel přeje, a to na náklady odběratele, nedohodnou-li smluvní strany jinak, a tyto předat při zahájení výuky, nejpozději však do 3 týdnů od zahájení, jednotlivým studentům,
 - h) přizpůsobit náplň a tempo výuky znalostem účastníků kurzů,
 - i) poskytovat odběrateli zprávy o výsledcích průběžného testování účastníků kurzů a výsledcích závěrečných testů,
 - j) ve spolupráci se zaměstnanci odběratele zajistit a provést testování studentů v kurzech, které jsou jím vedeny. Za přípravu testování a za realizaci testování, pokud probíhá v rozsahu standardních vyučovacích hodin, nepřísluší dodavateli zvláštní odměna. Pokud realizace testování přesáhne rozsah standardní výuky o 15 minut a více, přísluší dodavateli odměna ve výši jeho hodinové sazby,
 - k) informovat odběratele o aktuálním stavu všech jím vedených kurzů kdykoliv na vyžádání, a to osobně, telefonicky, nebo elektronickou poštou,
 - l) vést, na vyžádání, papírovou verzi docházky (on-line správy kurzů)
- 2) Dodavatel se zavazuje, že nebude využívat pověsti odběratele na jeho úkor, s cílem zajistit prospěch pro sebe nebo jiné osoby, kterého by jinak nebylo dosaženo.
- 3) Dodavatel má právo předávat faktury elektronickou poštou kontaktní osobě odběratele.

III.

Práva a povinnosti odběratele

- 1) Odběratel je povinen:
- a) zajistit dodavateli a jeho pracovníkům přiměřené pracovní podmínky pro řádné a bezpečné vykonávání výuky,
 - b) zajistit vhodné učební prostory vybavené tabulí nebo flipchartem, fixy a cd přehrávačem,
 - c) poskytnout dodavateli a jeho pracovníkům veškeré užitečné a potřebné informace týkající se kurzu/kurzů a jeho účastníků tak, aby se na daný kurz/kurzy mohl co nejlépe připravit,
 - d) neprodleně informovat dodavatele o změnách v termínech a místech konání kurzu/kurzů na telefonu 549210395 a domluvit s ním náhradní termín,
 - e) vyplácet dodavateli odměnu za realizovanou výuku dle podmínek uvedených v bodě V. této Smlouvy,

- f) od okamžiku platnosti Smlouvy poskytnout dodavateli na požádání potřebnou součinnost (radu, pomoc a konzultaci) související s plněním předmětu Smlouvy,
 - g) poskytnout možnost bezplatného kopírování pro lektory dodavatele v místě probíhání výuky, pokud toto kopírování přímo souvisí s výukou,
 - h) přijmout faktury dodavatele elektronickou poštou, směřovanou na kontaktní osobu odběratele.
- 2) Odběratel má právo kdykoliv, i bez předchozího upozornění, kontrolovat průběh výuky a provádět hodnocení výuky.

IV.

Řešení námitek

1) Smluvní strany se dohodly, že dodavatel je garantem kvality jazykového vzdělávání. V případě námitek odběratele ohledně kvality výuky, přičemž se vždy vychází z obsahové náplně výuky stanovené pro jednotlivé skupiny, se odběratel zavazuje tyto řešit nejdříve dohodou s dodavatelem. Dodavatel je povinen obratem na námitky odběratele reagovat, a to písemně k rukám kontaktních osob odběratele.

2) V případě, že nedojde k vyřešení námitek odběratele dohodou stran, stanovuje se tento postup: Smluvní strany se dohodnou na osobě odborně způsobilé, nezávislé na dodavateli k posouzení sporu mezi stranami vzniklého ohledně kvality výuky. Strany se shodly na lhůtě pěti pracovních dnů k určení této osoby. Takto určená osoba provede obratem následně ve výuce lektora, kterého se spor týká. Po provedení hospitace bude vypracován touto nezávislou osobou odborný posudek, a to ve lhůtě pěti pracovních dnů, a tento bude obratem po vypracování předán odběrateli a dodavateli. Pokud se uplatněná námitka ze strany odběratele ukáže jako neoprávněná, náklady spojené s vypracováním odborného posudku hradí odběratel. Pokud se uplatněná námitka ze strany odběratele ukáže jako oprávněná, je povinen uhradit náklady spojené s vypracováním odborného posudku dodavatel.

V.

Cena plnění a platební podmínky

1) Smluvní strany se dohodly na ceně plnění za poskytnutou výuku podle této smlouvy, a to následovně:

za výuku odborného anglického jazyka českým lektorem: 480,- Kč (slovy čtyřistaosmdesát korun českých) za každou vyučovací hodinu v délce 60 minut;,- Kč (slovy českých)

K uvedené ceně se připočítá DPH dle obecně platných předpisů.

Výuka probíhá mimo pevnou část pružné pracovní doby v ČGS

2) Pokud na den výuky připadá státní svátek a výuka se z tohoto důvodu nekoná, nebo pokud dodavatel nevyučuje z důvodu nemoci, zranění či vážných důvodů lektora, dodavateli odměna za výuku nepřísluší.

3) Podkladem pro určení výše ceny plnění za výuku bude dodavatelem vedená evidence počtu vyučovacích hodin za příslušný kalendářní měsíc.

4) Dodavatel bude vystavovat odběrateli fakturu s vyúčtováním ceny poskytnutého plnění s frekvencí 1x měsíčně vždy za uplynulý kalendářní

měsíc, přičemž splatnost faktury je smluvními stranami sjednána v délce 20 dnů ode dne vystavení faktury. Platba bude provedena bankovním převodem na účet dodavatele uvedený na faktuře. Ve smluvní ceně jsou zahrnuty náklady, které dodavatel vynaložil na pořízení učebnic pro své lektory.

5) Ve smluvní ceně nejsou zahrnuty náklady, které dodavatel vynaloží na pořízení učebnic pro pracovníky odběratele - studenty. Tyto náklady je odběratel povinen dodavateli uhradit zvlášť.

VI.

Ochrana informací

1) Veškeré informace, týkající se činnosti odběratele a jeho provozu, které byly dodavateli, lektorovi a pracovníkům dodavatele svěřeny, nebo mu jsou k dispozici jinak, v souvislosti s touto Smlouvou, musí být pokládány všemi zúčastněnými za přísně důvěrné. Dodavatele, jeho pracovníci a lektor nesmí tyto informace používat pro své vlastní zájmy nebo zájmy jiných osob. Tato povinnost trvá i po dobu jednoho roku od skončení účinnosti této Smlouvy.

2) Veškeré informace, týkající se činnosti dodavatele a jeho provozu, které byly odběrateli a jeho pracovníkům svěřeny, nebo mu jsou k dispozici jinak, v souvislosti s touto Smlouvou, musí být pokládány odběratelem a jeho pracovníky za přísně důvěrné. Odběratel a jeho pracovníci nesmí tyto informace používat pro své vlastní zájmy nebo zájmy jiných osob. Tato povinnost trvá i po skončení účinnosti této Smlouvy.

3) Odběratel i dodavatel prohlašují, že obsah Smlouvy a veškeré údaje, které si v souvislosti s plněním Smlouvy sdělili a sdělí, považují za důvěrné informace a tvoří součást obchodního tajemství, ledaže se jedná o informace v příslušných podnikatelských kruzích běžně dostupné. Toto ustanovení se týká zejména obchodních informací a skutečností, které tvoří "know-how" smluvních stran. Smluvní strany se zavazují vystupovat při naplňování předmětu této Smlouvy s ohledem na oprávněné zájmy strany druhé, zavazují se mlčenlivostí ohledně všech skutečností, se kterými byly druhou stranou seznámeny a o nichž věděly či vědět mohly, že jejich sdělením či jiným poskytnutím třetí osobě by zájmy jedné nebo obou stran mohly být poškozeny či ohroženy.

4) Ustanovení Smlouvy se považují za důvěrná a jejich obsah nebude stranami zveřejňován, ledaže by tento požadavek uplatnil soud.

VII.

Smluvní sankce

1) Neuskuteční-li se výuka z důvodu překážek na straně odběratele a nebude-li zrušení plánované výuky oznámeno dodavateli min. 24 hodin před plánovaným počátkem výuky na telefonicky nebo emailem, budou veškeré plánované hodiny považovány za odučené a odběratel se zavazuje uhradit dodavateli částku odpovídající sjednanému plnění za tyto hodiny dle čl. V. v plné výši.

2) Výuku je možno postupem dle odst. 1) tohoto článku, tedy telefonickým oznámením min. 24 hodin předem, zrušit.

VIII. Obecná ustanovení

1) Kontaktní osoby, pověření zaměstnanci:

Za dodavatele:

- ve věcech technických a organizačních:

Mgr. Richard Vaculík – jednatel jazykové školy HOPE

Te: [redacted] mobil: [redacted] brno@; vaculik@jazykovyservis.cz

- ve věcech fakturačních a platebních

Petra Vlčková – fakturantka

Tel.: [redacted] vlckova@jazykovyservis.cz

Za odběratele:

- ve věcech technických a organizačních: ČGS – Brno, RNDr. Oldřich Krejčí
oldrich.krejci@geology.cz, tel: [redacted]

- ve věcech fakturačních a platebních: ČGS - Brno, Dagmar Bartošková,
Leitnerova 22,

- Brno, dagmar.bartoskova@geology.cz, tel: [redacted]

2) Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

3) Smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31. 12. 2022.

4) Smlouvu, a tedy celou spolupráci na všech probíhajících kurzech, lze ukončit písemnou výpovědí kterékoliv ze smluvních stran ve výpovědní lhůtě jednoho měsíce, která začne běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně.

5) Pokud odběratel vypovídá jednotlivé kurzy, na každý jednotlivý kurz se vztahuje jednoměsíční výpovědní lhůta, která začíná plynout prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď daného kurzu doručena druhé smluvní straně. V tomto případě se výpověď podává písemně, faxem nebo emailem a to vždy kontaktní osobně dodavatele.

6) Předpokládá-li tato smlouva nebo právní předpis doručení písemnosti druhé smluvní straně a kterékoliv ze smluvních stran se nepodaří doručit druhé smluvní straně písemnost obvyklým způsobem, kdy za obvyklý způsob se považuje doporučená poštovní zásilka odeslaná na adresu druhé smluvní strany uvedenou v záhlaví této smlouvy, nebo, jedná-li se o osobu zapsanou v obchodním rejstříku, pak na adresu sídla zapsanou v obchodním rejstříku v okamžiku odeslání zásilky, považuje se taková písemnost bez dalšího za doručenou uplynutím 3. dne ode dne jejího odeslání.

7) Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se řídí zák. č. 513/1991 Sb., obchodním zákoníkem, v platném znění.

8) Poruší-li jedna ze smluvních stran hrubě nebo opakovaně své povinnosti vyplývající pro ni z této Smlouvy, má druhá smluvní strana právo s okamžitou účinností od Smlouvy odstoupit a požadovat úhradu takto způsobené škody, včetně ušlého zisku, jakož i vynaložených nákladů, které jí v důsledku odstoupení vznikly.

9) Odběratel je dále oprávněn odstoupit od smlouvy, jestliže zjistí, že dodavatel nabízel, dával, přijímal nebo zprostředkoval určité hodnoty s cílem ovlivnit chování nebo jednáním kohokoliv, ať již státního úředníka nebo někoho jiného, přímo nebo nepřímo, v zadávacím řízení nebo provádění Smlouvy, nebo zkresloval jakékoliv skutečnosti za účelem ovlivnění zadávacího řízení nebo provádění Smlouvy ke škodě odběratele, včetně užití podvodných praktik k potlačení a snížení výhod volné a otevřené soutěže. Dodavatel bezvýhradně souhlasí se zveřejněním své identifikace a dalších parametrů Smlouvy, včetně kupní ceny v souladu s příslušnými právními předpisy. Zveřejnění v registru smluv provede odběratel.

10) Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

V Brně dne: 27. 8. 2020

V Praze dne: 28. 8. 2020

Za dodavatele:

Za odběratele:

.....
ykový servis s.r.o.
ho třída 1643/10,
Pole, 612 00 Brno
9 DIČ: CZ03545849

Mgr. Richard Vacuik, jednatel

.....
M
ř